

20 ՔԱՐՍ

20 ՔԱՐՍ

ՃԵՌՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻՏԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتياز: ميرزا

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷՐԱ

ميرزا شرف

Իտալիայի Սիցիլիայի Պալատի Կառավարության Կողմից Կազմակերպվող Կոնգրեսի Կազմակերպչական Կոմիտեի Կողմից

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ՄԻՐԱՆՈՒՄՈՒՄՈՒՄ

ԿԻՆԼԻԹ ԼԱՎԱՏԻՍ

Գեորգի Կեռնիսի ծննդյան 12-րդ տարեկանը 1886 թվականին ծնվել է Կեռնիսի ընտանիքում։

Գեորգի Կեռնիսի ծննդյան 12-րդ տարեկանը 1886 թվականին ծնվել է Կեռնիսի ընտանիքում։

Գեորգի Կեռնիսի ծննդյան 12-րդ տարեկանը 1886 թվականին ծնվել է Կեռնիսի ընտանիքում։

Գեորգի Կեռնիսի ծննդյան 12-րդ տարեկանը 1886 թվականին ծնվել է Կեռնիսի ընտանիքում։

Գեորգի Կեռնիսի ծննդյան 12-րդ տարեկանը 1886 թվականին ծնվել է Կեռնիսի ընտանիքում։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

Մանկության և մանկավարժության մասին հոդվածներ։

խեղճ պուրանաճաղը ճիհեթիւն
 մեղեդի գրիւպ աղաթան հը-
 մեթի հազրեթի Բաաթիւահիյէ եւ-
 րոյնաճաղ լիկ ասիր սեհեթէնք
 գազազու իթիւնէհեթ սուրէթ-
 ուն բարբադ պրե եաըը ինարա
 իթիւն իթիւգա ետէն թեաապրի
 իթիւնաղ իթիւնէր տիր, եաըը-
 լըն բոզկամբ նէր օլունմը արբ
 եաըըն իթիւգա բոտեհեթ գա-
 ռաթար, ետիւր, եէրեհնի ասն-
 աղար լիկ ասիրն ասիպպէրի՝ կէ-
 ինէք ճուռաա կիւնիւնէ գաաթ
 Բաթաթիւն գուճառնեաթնի Գու-
 թաաաա Սաաաաըբար բաթնընաա
 ճի սեհեթեխանէսնէ, լիկ եաըը
 կիւնիւր օղաաշալըն ալաթը. աաաթ
 Տաաաաա Պէճիլը Աաաաաա Ճա-
 րաթ իթիւնաթ եաըը գաթիթեա-
 լիկ իւրաաաաթ իտուպ իւմէրնի
 աաթ իթիւրմաթն սուրէրն

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Յիսուս Այնթապ կաթնաղանջի գործիչն էր՝ մեծ բարձր գործը մեծ կը գրաւէր իր վարժարանները, կիրակներէս ու շաբաթներու յաջաւակ ու բարեկարգ ընթացած մեծ զարկ կուտայ ժողովուրդին՝ զարգացման ու մտաւոր գործունէութեան։ Բայց ամենակարեւորը կ'առնէր միշտ։ Ժողովուրդը մտքով յայտնէր մեծ հասարակական գործերը ողջ աշխարհը կամ իրենց հար գտնացնելու, կենսոյի վշտերէ ու ցաւերէ յայտնաբերելու ու խոնարհ իր դիմելու ինքնին գոհացում մը տալու իւր կը բռնակն զգացումները, ու յազգեցնելու իւր հոգեկան անարարութիւնը։ Ինչու որ անոր Աստուծոյ մէջ ուր անոր հետ լիութիւն յազգութիւն մը կ'էր։

Այս հոն երբեքս զարգացողուր ներքինի ու արտաքին մեղեդիներն ու յայտններն խորապէս կը յուզէին, ու մեծ ազատութիւններ կը տեսնէ իւր հոգեկան վերայ։ Կը յայտնէր ինչ պարտութիւն հմայում ու սուրբ հնազանդութիւն, իւր հոգեկան մէջ ներշնչական յայտնները զարթոնցանելով կը մտնէր սիրտն ու երեսակայութեանը, կ'ընթերցէր հոգին ազնիւ զգացումներէն, բայց այս ամենը միշտն բոլոր լուսացնելու իւր հոգեկան պատուով։ Ինչու որ բան մը կը պակսէ հոն ունէ զարգութիւն, այդ բարձր բարոյական պատգամը որ վե՛հ նուիրաւ յոյժութիւն մը կընծայէ հասարակականութեան վեր հանելով Ս. Գրքի զարգացութիւնները ու արարածութիւնները անհանգ զգեցնելութիւններ, առավոյ անոնց բարձր բարոյական վերաբերման ու կրօնական ազնիւ գաւառներն էր։

Այս ժողովուրդը, զորսկէ Ե այս քաղաքը, կը լսէ ու կը լսէ չոր ու ցամաքային հոգեկան աստեղ ընտելով մեր Պատմութիւնը, Ժողովին զայնով չէ նպաստելու մեծ գործեր մեծ ու փոքր եւ նաեւ անպիտան, սակայն կրկին զգույն դիտաւոր զարգալի մը պակասութիւններ։

Ժողովուրդը քիչ ու շատ բարձրակարգ է։ Այժմ բանին կոնկրետէ եկելով, մեր Հինքերն ազնիւ անտարբեր են՝ անոր պաշտամանը, հոն կըրթնէր ինչ զարգալ ժամանակ անցնելու, ու Ս. Գրքի ընթերցում, Ժամերգութիւնները լսելու, ընկերակցելու ու հոգեկան յետք ու կայսրակցելու, բանալու իւր ներքին ցաւերն ու վշտերն այն անհոյսդիկ առեւ, սիրտն բարձրացնելու ու նախ։

Այնթապ, կիրիկեան այս քաղաքին իրողաց, որ Բողոքական միութեանքին ու զորակո կեդրոն մը դարձած էր, ունի 13450է աւելի Լուսաւորչական, ինչպէս զարգալի եկեղեցի էր, որ ժողովուրդին անբաժանելի ըլլալով, տարեկանն օրերը շատեր կը զրկուէր որ արքայաւոր ու բարոյաբար ներքինութեան։

Անքին մեր Բողոքական եղբայրներն ու քույրերն են մեզից, հայր 1800-էն, սերին 3 հատ աղօթքներով 3 աղօթանալու ու բարձր զգացումներին առած զարգացիւնը, ու ինչ կ'ընտան ըսել Թէ Միեռնութիւնը կը իւր հասարակին մէջ առաջնորդէր։

Երբէ հարցնենք մեր գործի վրայ ինչպէս ազատեանք Թէ, արդեօք ինչ է Առաջնորդը բերելու առաւ մասնաբերել կը գտնուի։ Կը պատասխանէ, ճշմարիտ, քանի անգամ է որ կ'ընտրէ Գաղթեցողական, բայց ինչպէս համար մեր ուղած Առաջնորդը ինչ կ'ընէր, Անշուշտ չպիտի ըլլայ ինչ կ'ընէր, քանի որ իրենց կուէր զգուշ ձերբադրել օտաւոր առաջնորդը մեկը, ինչ պիտի ընեն երկրորդ խոսքով։

Ձևն խորհրդի թէ միւս կողմէ որ
մեծ է մեր կորուստը, մինչդեռ
շուրջը օրհասորէ շատեալու վրաս
շուրջը աղանդներու ու վարդապետ
թիւններ, որ առաքիլ ժողովուրդը
գիտակցաւոր կը նստան իրենց գի-
տանոց թափարդներու մէջ. այսպէս
գալի կերպով օրէ օր կը զարկե-
ր ժողովուրդին թիւը. — Մեր աղա-
թիւեանց պարտականութիւնները
կատարենք (*), այս կարեւորագոյնն
էր վանեցա՞նն. կը խորհնէն թէ
դեռ ի՞նչ կրկնէ հոգ մեր աղապա-
տանքներու հարիւրաւոր իջաւակ
որ օտար ղաղղղները կը յաճախեն
թէ՞ զանոնք անոնց ձեռքէն ազատ
հանար ղիւրթութիւններ չունեն
կիսոտեմէ արեւոք մեր կարգ մը
թապալէ կարտ ու ղաղղղանքն տը
թղալով վնասելու անկարող երբ
աղաքները, որ աղքէն ծառայելու
պատակաւ պատրաստուելու համար

[illegible]

ներէն ոմանք անձնական շահի
ներէն գրգռուել անոր քայլերը
շնչ արդիւններ չհանձնեալ ի
ծարձանքն պատճառ չլինէին։
այսօր բոլոր Նոգաբարձուներ
մէկէն հրոժարեալով զպարզ
ուսած ինքնորոշմանը ելլալով
կը յուսանք թէ մեր Պատ
հանդուրդը փորձառու եղաւ
կեցաւ այլեւս թէ, այս աստ
ծուններու շարժառիթները
ծագրին, ուստի առ այդ գործի
նորոշութիւն որ տալով, կը
պարտաւորաւորուին։

오 리 가 이

Ղուղտայ.—15000 զբլէ Ս
 վէ 15000 զբլէ Բուձէյի մալ
 ասթըրմը Սարը Սէթթէ
 նէ կէլմիշ վէ նէ տէ
 օլմուշ տըր, Մարտիխատ
 յանգաք 24, Սարսիխատ
 զօլայէֆ 21.75, Մարտիխոթ
 վէ անթի թոյալան 19-19
 Ձափտար.—իշ եօգ. Իզմիլ
 յէսի 36-40 բարամասն պիր
 իշ օլմուշ տըր, Մըրըր պուշ
 Բիպայա ղէվաճըր տըր. սա
 ղէնաճըրէյ իլին 1500 չուգ
 միտ մաի տիր, Իզմիրտէ
 տիշմէքտէ տըր, վէ գը.Ս
 բարամասն մանտուտ մուսմէ
 տըր. Արբա.—Գիլէսի 10-1
 բուշտան 5000 զբլէ Թուշ
 ասթըրմը տըր, Իզմիր բ
 Թուշիկուտ տըր, Մալ իսթէ
 տըր. ասի եէրի 14-14½, 1
 15-16, պիրիմէ 17-18, 1
 19-20½, ֆէվգէլատէ 19-2
 Եուլաֆ.—Մաթըշ եօգ. Ի
 գը.Յէսի 27½ բարամասն ազ
 րիվմիշ տըր, Մարտիխատ
 նէ մալի 14-16, Գարաման
 Տարը.—իշ եօգ. Իզմիրտէ
 սի 32-33 բարամասն պիր
 ասթըրմը տըր.
 Գուշ եէմի.—300 չուգալ
 միշ իսէ տէ, մէվճուտ եօ
 իզմիրտէ ֆիլպիշ տիշմէ
 եալ տըր, Մարտիխատ
 տազը ճիւնի 18½, պըգը
 տիր. Գիլէսի Թէօլմուշ.
 օլմամըշ տըր. Թալէպ վար
 մալ եօգ տըր, եէնի մաճ
 ֆի մըգտարտա տէլի տիր
 տըր.—Մալ պուլընմամ
 տալըր պու ճաֆթա ռաթ
 մըշ տըր, Իզմիրտէ մաճու
 ղէնմէսիմաճն տալըր իշ
 տըր. Թաշխաշ.—Մաթըշ
 տըր. Ֆիլպիշ տալի 50-5
 տըր. Իզմիրտէ գը.Յէսի 67
 տան պիր մըգտար պաճ
 ասթըրմը տըր. Սիլաճ էլ
 գը.Յէսի 70 բարա տըր. Ս
 Մաթըշ եօգ. Իզմիրտէ
 տուրկուտ օլուպ, գը.Յէս
 բարամասն էնգմիլէթիմի
 տըր. Մարտիխատ ճար
 13-13½ տիր. Սիլիտու.—
 եօգ տըր. Անասուլու մաի
 յէսի 3-3½, Միտիլի 3.50
 Մազըր մալիտիշ գը.Յիս
 62½ ղշ. Բիտիյօր. Նօհու
 սուլաւ.—Մաթըշ եօգ.
 տէ Նօհուտէն ղիխացալ
 կուշ օլուպ, գը.Յիս 65.8
 տըր. Մարտիխատ ասի 2
 22, պըգըլտմըշ 27 տիր.Պ
 Բիպայա ղէվաճըր տըր.
 մուսմէլէ օլմուշ տըր.էվօր
 մալ իսթէյն ղիլաւտ տիր
 տէ եէնի մաճուլ ղիպացալ
 կէ պալլամըշ տըր. էվօր
 ալընա խապէրէլէին մուհ
 Նունիլթէ օլմասնտան տըր
 33-34 բարամասն պիր
 տար իշ օլմուշ տըր.
 Իոթիսլաթ Խիլասալ
 Ուն.— 1000 չուգալ Սամ
 չուգալ Օուտաւ վէ 3000 չու
 բալի կէլպէ ասթըրմըշ տըր
 Ենգէթ.—Ֆիլպիշ 87-94
 2200 չուգալ Թիւրէսթէ վէ
 վալ Թօզ, վէ 71 ղըշ.տան 1
 վալ Ռուս շէնէրի կէլպէ տ
 տըր. Համաթըրկտա խարճ
 ճիւնի թիւթիկուտ օլարաճ
 Լօնտարտա խարճը ալէ.Բ.Յ.
 Մալտէպուրկտա ղիպալ
 օլուպ, օգոտա.տա Թէլիլ
 տիր. Գահվէ.— 450 չուգալ
 ասթըրմըշ տըր. Հալարտ
 Թուշիկուտ օլուպ օգոտա.տ
 լիմ օլունմազ չաթըրըյալ

վերապես Թուրքիան զուլա-
վեցիլով՝ հարեց 381/1, Մա-
ձավա 75-80, Թեմիզլին՝
65-75 տեր։ Բերքին՝ 4
Մարզը, 200 չուգալ Ռիզ-
մասթլմըշ արք։ Սիդիլին՝
1, Կիսի 42 զրաժուգ զոց Ի-
արք։ Պրայաբ.՝ Մալ հեղե-
Գարանիֆլի.՝ Սաթթըշ
սիզ տիր։ Մոմ.՝ 4250
Ճուրմիկի, 1500 սաաթը
Կեմիշ վե. 1500 զուլա
Պեհեհեր սանադըը 163/1, զր-
անման Թարիգիլին բե-
Կեմիշ սաաթիմը արք։

ԻՆԻՑԻՏԻՎ

Մազաժը Սաստաթէթ, իսկ
սաստա. Իսպրեաթոն պէտ
էրը՝ տիւն մէջգունէն
զարըճալարըսն կիթմը
—Պիր գաշ բեթիգէի ե
պէր Զանադգալէյն կիր
Թըուա շէհր խարըսն
միւշ օլան Ինկիթէրա
միւշէշչալը՝ եղվէթիւս
Ֆարեթին Ինօթն վարը
սաստթէթէ ավտէթ իթմ
—Շըթեթ իսպրեաթ
միւթէվէֆա Հիւնէյն
Նին պէօլաբ մախառմը
րի իսթիշարէ օտաւը
թիւտէն Անման պէյ եղ
վէթիւթ իթ միւշ Թեր
—Թանթադալէ բօրի
նէ իթսիմ իտիլէթ իւ
գօմիթըլիկիւնտէն քէտ
տիլէն Երկի նամշա
րիգդապիւսըլըգալ գաշ
բօլիւ Տէրառառնաւն
Կիւն Եուրաթ Տէվէթ
հաքէմ պիր Կապ
վէ մէսարթը մուհաքէ
վէշէյն մահքիմ օլմուշ
—Սիւվաթի սասքըր
չիւն Սուհառիսթիստա
լէնան 286 պէկը՝ տիւն
Ֆէրէ Տէրաստէթէ
տիր
—Ասար Թւիշէ գիրգ
վարիս միւրալ իգգ
պէլ իլէ շարգըպալար
իգգ Սուսթիֆա պէ
աքաժմ պիր սաշաւէլ
Ֆրգաթիլիէն ավտէթ
Երաւաթ, Ֆէնթոն աշ
պիր մափունա մէգքըր
գէրնէն տիւշըրէթ պալմ
տէ, Իրսթմէ պէ՛ Երւ
թայա չըմմը մէջ Սու
տաթիլ պահըրէյիլ պր
րաֆթիւսան գուրթըր
—Ֆյուլն Երքըլ պր
տիւն Իւսկիւտառաթն
Տօլմա Պաղա՝ ալըգըր
վիւնանն Եէլէթի մափ
մանն չարաթայգ Թէթ
վէ մէրգըմ զարգ ու
օլմուշ տըր
—Տէրաստէթ տէն
Պարթընա կիթմէտ
Խը Բահման նամշաւ
Եր Երէթէն կէմիւթ՝ Ե
թուտաւան արմաթ
պըր լիմանն ուղըմմը
պիր րըմօրէթ Եր
տիւն Սապաճ Գափադա
միւշ տիր
—Իւպիթ Տհրիթէ սու
իւնն իգթիլըպ Խաճ
իթիթմ պուլուպ, իւպո
թըն մուսայնէսի իւնն
տիրէ սաստ. Հայտար
հաղթըլիթիլիլիլ թիւս
թընաթ Թուրուգ ու Մէ
պիր մուսայնի Ապանե
որգ Եֆ. Դն Մֆիթ
միւհնէտալէրիստէն
Երգըլը Սու ինշաաթ
Խաթը գօմիթըլի Կաթ
իլէ Մէհթըր Նաֆիս
մէլիթիլ Գէնան, վէ Նաֆ
սի քէթիլպէսիստէն Հա
րուգ ու Անապիր գալ
պէսիստէն Իպըսհիմ Հ
լըտէն միւրէթքէպ պր
թէշէլը օլմունաղա,
կէօնտէրիլէնէթ տիր
—Հաւաթիլ պէլէտիլ
Խանէլիլիլէն արտ օլմա
կարա քաղալարաւան
աղըլմիսը հադգըրա
ղալման իթիթաթ թիւս
նամէլիլիլէն մուգայր
սանիպը իթիթաթա ճէ

[illegible][illegible]

ՏՐԻԹՈՐ ԻԼԼԱՏՏՈՒՐ
ԱՄԷՐԻԿԱՆ ՏՐԵ
396 ՊԵՅՈՒՆՆԻԳԱՆ Տ
ՀԵՆՆԵՐ ԽԱՐԿՈՒՄԵՆ
ՕՊԵՐԱՆ

ՍԱՆՏԱՍՏՐԻՆԸ
ԺԼ. ՏԱՐԻՆԵՐԸ

Վարդապետի ժԼ.
նկրտ յառաջկող (Ա)
Կ նորից աշակերտ
Թիւննեք սեղիկ ունեն
Նոր ԲՆԱՅԱՆՆԵՐ
ՆԵՐՈՒԹԵԱՆ զԱՅՈՒՆՆԵՐ
ՍԵՐՈՒԹԵԱՆՆԵՐ ԼԱՍ

[illegible]

Ն ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱԳԻՊՆԵՐԻ
Կ-ԵՍԻԿՈՒ 396
ԻԼԻՄԵՆԱՍ

1898-99
 արեւելքի 4ր
) սեպտ. 1ին
 ուստի քննու-
 թի օգոստ. 28ին ;
 իրաւաց ընդու-
 ւե ալլ տե-
 , ծնողք կամ
 ի 4. Պոլսի
 և կամ ի Կա-
 թեան :
 (Կիւն)
 ԲՐԺԱՐԱՆ
 Երան
 նական տարե-
 րպետներ Յին
 աշակերտ դնե-
 յիմիկ նոյն
 կիրակի օրերը
 թիարեանց զը-
 և ուրաւթ օ-
 ռեաւոչ
 Կ. Վ. Սահյան
 ԳՐԱՐ ԼՈՒՍԲԶ.
 վերաբացուի ա-
 ն, երեքշաբթի
 սոյնմաներուն և.
 ամսամսութեանց
 նուր քաղաքացի
 իր քաղաքին դէ-
 ճծօրէնութեան,
 1, ամէն օր
 Ենութիւն
 8 Սոսոսանքանին
 6-4
 Աղա մահալ-
 Պաղաղալ սօգա-
 օտա մըզաւորը
 շարակիր պի-
 ռուղընտան. իս-
 տաւաթը ճարի-
 եւտուֆ աղայա
 իւան օրընուր :
 8-5
 ՊԷՅ ԱՐԱՊԵԱՆ
 Պաղաղալէն իրֆ-
 ն ալուիթ իտե-
 րումքարտաւ
 75 նօմըրը
 սաղաւտան սա-
 շաւ 10տան սն-
 իթարիկ կիւլի,
 10ա գաւաթ
 մէքտէ տիւր :
 6-3
 ԷՐԶԵԱՆ
 Լալը-Լու
 արեւելքիսանէ սօգա-
 անեւտէ հէր կիւն
 և մէքտէ, զէ հէր
 արիւծի խաւթա-
 ւէքտէ, զէ հէր
 ըղա աիտ ամե-
 լէ տիւր : ճուստա
 մէհանէն թե-
 8-5
 ԻՆ
 ԽԱՐԱՍԱՆ
 ԱՐԱՐԱՐԱՐ
 Իստա Բաղադար
 Խալըր Ն. 5-6
 Խաղաղընտան
 Պաղաղալ մաղա-
 յն մէհուր ֆաղ-
 Թէ՛ իւզերիւն
 Խալաղըլը գու-
 րտանը ֆիւրուր-
 ք ուսումիլէյէ
 ինթէ պու տե-
 լէթանէ պիթ-
 Կալիթիւրին ար-
 , պիթ տէ պե-
 Պաղաղալը քիւ-
 զէ Խալիթիւր-
 ըղըլը գուսաղ-
 մալիթ մաղա-
 ա հէր. Նէզ զէ
 ա ֆիւր օլաղաղ
 Երեւելքէն տիւր-
 պիթ, Կերեքեւ-
 Կալիթիւր Ելիւթ-
 Գալիթիւրին մա-
 թէ, զայնթ հե-
 Թէ Ելիթեւտէ-
 Կալիթ ու պէյաթ
 Երեւելքիւն կէ-
 Կալիթ մաղաղա-
 յէ, Նէֆտաթ-
 պիթ տէֆա մա-
 Կալիթիւր
 Երեւելքիւն պու-
 Կիւնելքի տա-

This image shows the fore-edge of a book, highlighting the texture and condition of the pages. The paper is aged and discolored, with a prominent vertical crease or fold visible near the center. The right edge of the image shows the dark, worn binding material.

